



C/2023/1464

12.12.2023

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 8. decembra 2023,

ktorým sa v mene Európskej únie schvaľujú zmeny v prílohe 14-B k Dohode medzi Európskou úniou a Japonskom o hospodárskom partnerstve

(C/2023/1464)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na rozhodnutie Rady (EÚ) 2018/1907 z 20. decembra 2018 o uzavretí Dohody medzi Európskou úniou a Japonskom o hospodárskom partnerstve ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 4,

keďže:

- (1) Dohoda medzi Európskou úniou a Japonskom o hospodárskom partnerstve (ďalej len „dohoda“) nadobudla účinnosť 1. februára 2019.
- (2) V rámci Výboru pre duševné vlastníctvo Európska únia a Japonsko (ďalej len „zmluvné strany“) potvrdili, že spoločný výbor od roku 2020 až do roku 2022 zväží najviac 28 názvov z Únie a rovnaký počet názvov z Japonska, ktoré majú byť chránené ako zemepisné označenia (ďalej len „ZO“) a ktoré sa majú doplniť do prílohy 14-B k dohode za predpokladu, že dané názvy sú na domácom trhu chránené ako ZO. V súlade s článkom 14.30 dohody bolo 1. februára 2021 ⁽²⁾ a 1. februára 2022 ⁽³⁾ do prílohy 14-B k dohode doplnených 28 ZO Únie a 28 ZO Japonska. Pokiaľ ide o tretie doplnenie ZO do prílohy 14-B, zmluvné strany potvrdili, že sa uskutoční v roku 2023, namiesto v roku 2022, a to pri dvoch rôznych príležitostiach v roku 2023: pri jednej sa doplní 28 ZO Únie a 14 ZO Japonska a pri druhej sa doplnia zvyšné japonské poľnohospodárske ZO. Zmluvné strany takisto potvrdili, že obe strany budú od 1. januára 2025 pokračovať v práci na pridávaní ďalších ZO, ktoré sa majú chrániť na príslušných stranách.
- (3) V článku 14.30 dohody sa stanovuje možnosť doplniť do prílohy 14-B k dohode nové zemepisné označenia, ktoré sa majú schváliť po skončení námietkového konania a po preskúmaní zemepisných označení podľa článku 14.25 odseku 4 dohody tak, aby boli spokojné obe zmluvné strany.
- (4) Pokiaľ ide o prvú časť tretieho doplnenia dohodnutú zmluvnými stranami na rok 2023, v súlade s článkom 14.30 dohody sa do prílohy 14-B k dohode 30. septembra 2023 doplnilo 28 ZO Únie a 14 ZO Japonska [rozhodnutie spoločného výboru ⁽⁴⁾ pripojené k rozhodnutiu Komisie (EÚ) 2023/1313, Ú. v. EÚ L 162, 28.6.2023, s. 57 – 66].

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 330, 27.12.2018, s. 1., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2018/1907/oj>

⁽²⁾ Rozhodnutie spoločného výboru podľa Dohody medzi Európskou úniou a Japonskom o hospodárskom partnerstve č. 1/2021 z 25. januára 2021 o zmenách príloh 14-A a 14-B týkajúcich sa zemepisných označení [2021/109], (Ú. v. EÚ L 35, 1.2.2021, s. 31., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2021/109/oj>), <https://www.mofa.go.jp/mofaj/files/100141732.pdf>

⁽³⁾ Rozhodnutie č. 1/2022 spoločného výboru podľa Dohody medzi Európskou úniou a Japonskom o hospodárskom partnerstve z 21. januára 2022, o zmenách v prílohe 14-B týkajúcich sa zemepisných označení [2022/138], (Ú. v. EÚ L 22, 1.2.2022, s. 45., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2022/138/oj>), <https://www.mofa.go.jp/mofaj/files/100293455.pdf>

⁽⁴⁾ Rozhodnutie spoločného výboru podľa Dohody medzi Európskou úniou a Japonskom o hospodárskom partnerstve č. 1/2023 z 27. septembra 2023, o zmenách v prílohe 14-B týkajúcich sa zemepisných označení [2023/2118] (Ú. v. EÚ L, 2023/2118, 12.10.2023, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2023/2118/oj>).

- (5) Pokiaľ ide o druhú časť tretieho doplnenia dohodnutých zmluvnými stranami na rok 2023, Európska únia podľa článku 14.30 ods. 1 ukončila námietkové konanie a preskúmanie šiestich dodatočných ZO Japonska. Tieto zemepisné označenia by sa mali doplniť do zodpovedajúceho zoznamu zemepisných označení Japonska.
- (6) V článku 14.53 ods. 3 dohody sa stanovuje, že Výbor pre duševné vlastníctvo zriadený podľa článku 22.3 dohody by mal na žiadosť zmluvnej strany predkladať spoločnému výboru zriadenému podľa článku 22.1 dohody odporúčania týkajúce sa zmien v prílohe 14-B.
- (7) Podľa článku 22.1 odseku 5 dohody môže spoločný výbor prijímať rozhodnutia o zmene dohody v osobitných prípadoch vrátane zmien v prílohe 14-B v súlade s príslušnými vnútroštátnymi právnymi postupmi zmluvných strán.
- (8) Výbor pre duševné vlastníctvo 24. novembra 2023 odporučil spoločnému výboru zodpovedajúcim spôsobom zmeniť prílohu 14-B k dohode.
- (9) Príloha 14-B k dohode by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a zmeny by sa mali schváliť v mene Únie,

ROZHODLA TAKTO:

Článok 1

Zmeny v prílohe 14-B k dohode uvedené v návrhu rozhodnutia spoločného výboru sa týmto schvaľujú v mene Európskej únie.

Znenie zmien v dohode je priložené k tomuto rozhodnutiu vo forme návrhu rozhodnutia spoločného výboru.

Článok 2

Zástupca Európskej únie v spoločnom výbore sa týmto splnomocňuje schváliť prijatie rozhodnutia spoločného výboru v mene Európskej únie.

Článok 3

Toto rozhodnutie sa uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Zmeny v dohode uvedené v prílohe vo forme rozhodnutia spoločného výboru sa uverejnia v *Úradnom vestníku Európskej únie* po ich prijatí spoločným výborom.

V Bruseli 8. decembra 2023

Za Komisiu
Janusz WOJCIECHOWSKI
člen Komisie

PRÍLOHA

**ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU PODĽA DOHODY MEDZI EURÓPSKOU ÚNIOU
A JAPONSKOM O HOSPODÁRSKOM PARTNERSTVE č. 2/2023**

z [dátum],

o zmenách v prílohe 14-B týkajúcich sa zemepisných označení

SPOLOČNÝ VÝBOR,

so zreteľom na Dohodu medzi Európskou úniou a Japonskom o hospodárskom partnerstve (ďalej len „dohoda“), a najmä na jej článok 14.30 a článok 22.2,

keďže:

- (1) Dohoda nadobudla platnosť 1. februára 2019.
- (2) V rámci Výboru pre duševné vlastníctvo Európska únia a Japonsko (ďalej len „zmluvné strany“) potvrdili, že spoločný výbor od roku 2020 až do roku 2022 zváža najviac 28 názvov z Európskej únie a rovnaký počet názvov z Japonska, ktoré majú byť chránené ako zemepisné označenia (ďalej len „ZO“) a ktoré sa majú doplniť do prílohy 14-B k dohode za predpokladu, že dané názvy sú na domácom trhu chránené ako ZO. V súlade s článkom 14.30 dohody bolo 1. februára 2021 ⁽¹⁾ a 1. februára 2022 ⁽²⁾ do prílohy 14-B k dohode doplnených 28 ZO Európskej únie a 28 ZO Japonska. Pokiaľ ide o tretie doplnenie ZO do prílohy 14-B, zmluvné strany potvrdili, že sa uskutoční v roku 2023, namiesto v roku 2022, a to pri dvoch rôznych príležitostiach v roku 2023: pri jednej sa doplní 28 ZO Európskej únie a 14 ZO Japonska a pri druhej sa doplnia zvyšné japonské poľnohospodárske ZO. Zmluvné strany takisto potvrdili, že obe strany budú od 1. januára 2025 pokračovať v práci na pridávaní ďalších ZO, ktoré sa majú chrániť na príslušných stranách.
- (3) Pokiaľ ide o prvú časť tretej zmeny v roku 2023, v súlade s článkom 14.30 dohody bolo 30. septembra 2023 do prílohy 14-B k dohode pridaných 28 ZO Európskej únie a 14 ZO Japonska.
- (4) Pokiaľ ide o druhú časť tretej zmeny v roku 2023, Európska únia podľa článku 14.30 ods. 1 ukončila námietkové konanie a preskúmanie šiestich dodatočných ZO Japonska.
- (5) Výbor pre duševné vlastníctvo 24. novembra 2023 v súlade s článkom 14.53 ods. 3 dohody odporučil spoločnému výboru zodpovedajúcim spôsobom zmeniť prílohu 14-B k dohode.
- (6) Zmluvné strany ukončili svoje vnútorné postupy potrebné na prijatie rozhodnutia spoločným výborom podľa dohody a snažia sa uzavrieť výmenu diplomatických nót potvrdzujúcich zmeny v dohode najneskôr do desiatich pracovných dní od prijatia rozhodnutia.
- (7) Príloha 14-B k dohode by sa preto mala zmeniť v súlade s článkom 23.2 odsekom 3 a pododsekom 4 písm. g) dohody,

⁽¹⁾ Rozhodnutie spoločného výboru podľa Dohody medzi Európskou úniou a Japonskom o hospodárskom partnerstve č. 1/2021 z 25. januára 2021 o zmenách príloh 14-A a 14-B týkajúcich sa zemepisných označení [2021/109], (Ú. v. EÚ L 35, 1.2.2021, s. 31., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2021/109/oj>), <https://www.mofa.go.jp/mofaj/files/100141732.pdf>

⁽²⁾ Rozhodnutie č. 1/2022 spoločného výboru podľa Dohody medzi Európskou úniou a Japonskom o hospodárskom partnerstve z 21. januára 2022, o zmenách v prílohe 14-B týkajúcich sa zemepisných označení [2022/138], (Ú. v. EÚ L 22, 1.2.2022, s. 45., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2022/138/oj>), <https://www.mofa.go.jp/mofaj/files/100293455.pdf>

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

V časti 1 oddiele B prílohy 14-B k dohode sa ZO uvedené v prílohe k tomuto rozhodnutiu dopĺňajú do zoznamu zemepisných označení Japonska.

Článok 2

Toto rozhodnutie je vyhotovené v dvoch vyhotoveniach. Článok 1 a príloha k tomuto rozhodnutiu sú vyhotovené v dvoch vyhotoveniach v autentických jazykoch dohody podľa článku 23.8 ods. 1 dohody, pričom každé znenie je rovnako autentické.

Článok 3

Zmluvné strany toto rozhodnutie vykonávajú podľa článku 22.2 ods. 1 dohody. Zmeny dohody prijaté týmto rozhodnutím sa potvrdia a nadobudnú platnosť po výmene diplomatických nót v súlade s článkom 23.2 ods. 3 dohody.

*Za spoločný výbor
spolupredseda [za Japonsko]*

spolupredseda [za EÚ]

PRÍLOHA

Názov, na ktorý sa má ochrana vzťahovať	Prepis do latinskej abecedy (na informačné účely)	Kategória tovaru a krátky opis [v hranatých zátvorkách, na informačné účely]
はかた地どり / Hakata Jidori	Hakata Jidori	čerstvé mäso [kuracie mäso, mäsové droby]
阿波尾鶏 / Awaodori	Awaodori	čerstvé mäso [kuracie mäso, mäsové droby]
十勝ラクレット / Tokachi Raclette ⁽¹⁾	Tokachi Raclette	spracovaný výrobok živočíšneho pôvodu [syry]
徳島すだち / Tokushima Sudachi	Tokushima Sudachi	poľnohospodársky výrobok [Sudachi (citrusové plody)]
深蒸し菊川茶 / 菊川深蒸し茶 / Kikugawa deep steamed green tea / Deep steamed Kikugawa tea / Fukamushi Kikugawacha / Kikugawa Fukamushicha	Fukamushi Kikugawacha / Kikugawa Fukamushicha	spracovaný poľnohospodársky výrobok [čajové listy]
行方かんしょ / Namegata Kansho / Namegata Sweet Potato	Namegata Kansho	poľnohospodársky výrobok [sladký zemiak]

⁽¹⁾ V záujme väčšej istoty sa nepožaduje ochrana jednotlivcej zložky „raclette“ viaczložkového zemepisného označenia „Tokachi Raclette“.